

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

C 62



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 61

17 februarie 2018

Cuprins

II *Comunicări*

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2018/C 62/01 Nonoposiție la o concentrare notificată (Cazul M.8549 – Groupe Lactalis/Omira) ⁽¹⁾ 1

IV *Informări*

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2018/C 62/02 Rata de schimb a monedei euro 2

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

2018/C 62/03 Actualizare a modelelor de permise eliberate de ministerele de afaceri externe ale statelor membre pentru membrii acreditați ai misiunilor diplomatice și ai reprezentanțelor consulare, precum și pentru familiile acestora, astfel cum sunt menționate la articolul 20 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen) (text codificat) 3

RO

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE.

V Anunțuri

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisia Europeană

2018/C 62/04	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.8814 – Melrose/GKN) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	6
2018/C 62/05	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.8811 – IFM/CDPQ/Connex) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	8

ALTE ACTE

Comisia Europeană

2018/C 62/06	Publicarea unei cereri de aprobare a unei modificări minore în conformitate cu articolul 53 alineatul (2) al doilea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare	9
2018/C 62/07	Publicarea unei cereri de anulare în temeiul articolului 50 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare, în coroborare cu articolul 7 alineatul (1) din Regulamentul delegat (UE) nr. 664/2014 al Comisiei care completează Regulamentul (UE) nr. 1151/2012	15

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE.

II

*(Comunicări)*COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Nonopoziție la o concentrare notificată**(Cazul M.8549 – Groupe Lactalis/Omira)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2018/C 62/01)

La 31 august 2017, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, la secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>), cu numărul de document 32017M8549. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

16 februarie 2018

(2018/C 62/02)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,2464	CAD	dolar canadian	1,5587
JPY	yen japonez	132,34	HKD	dolar Hong Kong	9,7479
DKK	coroana daneză	7,4481	NZD	dolar neozeelandez	1,6853
GBP	lira sterlină	0,88803	SGD	dolar Singapore	1,6336
SEK	coroana suedeză	9,9140	KRW	won sud-coreean	1 327,26
CHF	franc elvețian	1,1521	ZAR	rand sud-african	14,5331
ISK	coroana islandeză	125,20	CNY	yuan renminbi chinezesc	7,9077
NOK	coroana norvegiană	9,6810	HRK	kuna croată	7,4380
BGN	leva bulgărească	1,9558	IDR	rupia indoneziană	16 848,21
CZK	coroana cehă	25,340	MYR	ringgit Malaiezia	4,8541
HUF	forint maghiar	311,28	PHP	peso Filipine	65,121
PLN	zlot polonez	4,1597	RUB	rubla rusească	70,2884
RON	leu românesc nou	4,6625	THB	baht thailandez	39,000
TRY	lira turcească	4,6784	BRL	real brazilian	4,0314
AUD	dolar australian	1,5695	MXN	peso mexican	23,0626
			INR	rupie indiană	80,0440

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

Actualizare a modelelor de permise eliberate de ministerele de afaceri externe ale statelor membre pentru membrii acreditați ai misiunilor diplomatice și ai reprezentanțelor consulare, precum și pentru familiile acestora, astfel cum sunt menționate la articolul 20 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen) (text codificat) ⁽¹⁾

(2018/C 62/03)

Publicarea modelelor de permise eliberate de ministerele de afaceri externe ale statelor membre pentru membrii acreditați ai misiunilor diplomatice și ai reprezentanțelor consulare, precum și pentru familiile acestora, astfel cum sunt menționate la articolul 20 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen) ⁽²⁾ are la bază informațiile comunicate Comisiei de către statele membre în conformitate cu articolul 39 din Codul Frontierelor Schengen.

În afară de publicarea în Jurnalul Oficial, o actualizare lunară este disponibilă pe site-ul Direcției Generale Afaceri Interne.

REPUBLICA CEHĂ

Înlocuirea informațiilor publicate în JO C 238, 8.8.2012.

SPECIMENE DE CĂRȚI DE IDENTITATE ELIBERATE DE MINISTERELE DE AFACERI EXTERNE ALE STATELOR MEMBRE

Cartea de identitate diplomatică este eliberată de Ministerul Afacerilor Externe, cu următoarele observații:

OBSERVAȚII	EXPLICAȚIE
D	Membri ai misiunilor diplomatice – personal diplomatic
K	Membri ai unui consulat – funcționari consulari
MO/D	Membri ai organizațiilor internaționale care beneficiază de privilegii și imunități diplomatice
ATP	Membri ai personalului administrativ și tehnic al misiunilor diplomatice
KZ	Membri ai unui consulat – angajați consulari
MO/ATP	Membri ai organizațiilor internaționale care beneficiază de aceleași privilegii și imunități ca și personalul administrativ și tehnic al misiunilor diplomatice
MO	Membri ai organizațiilor internaționale care beneficiază de privilegii și imunități în conformitate cu un acord relevant
SP, resp. SP/K	Membri ai personalului de serviciu din cadrul misiunilor diplomatice sau al consulatelor
SSO, resp. SSO/K	Personal particular al membrilor misiunilor diplomatice sau ai consulatelor

(i) Până la 14 august 2017, cărțile de identitate diplomatice eliberate aveau pe prima pagină inscripția de culoare neagră „Diplomatický identifikační průkaz/Diplomatic Identity Card” și aveau o valabilitate maximă de 4 ani; acestea vor fi în circulație până în luna august 2021.

(ii) Începând din 15 august 2017, noile cărți de identitate diplomatice eliberate cetățenilor UE au pe prima pagină inscripția de culoare neagră „Identifikační průkaz/Identity Card”.

⁽¹⁾ A se vedea lista publicărilor anterioare la sfârșitul acestei actualizări.

⁽²⁾ JO L 77, 23.3.2016, p. 1.

Acest document este un card pe suport de hârtie, laminat în folie de plastic (105 x 74 mm). Pe față se află o fotografie a titularului său și se precizează numele, cetățenia, data nașterii, sexul, funcția și adresa acestuia, precum și data expirării cărții de identitate. Pe verso se precizează că respectiva carte este un document oficial și un act de identitate valabil numai în Republica Cehă.

- (iii) Începând din 15 august 2017, noile cărți de identitate diplomatice eliberate resortisanților țărilor terțe au pe prima pagină inscripția de culoare neagră „Identifikační průkaz a povolení k pobytu/Identity Card and long-term residence permit”.

Acest document este un card pe suport de hârtie, laminat în folie de plastic (105 x 74 mm). Pe față se află o fotografie a titularului său și se precizează numele, cetățenia, data nașterii, sexul, funcția și adresa acestuia, precum și data expirării cărții de identitate. Pe verso se precizează că respectiva carte este un document oficial și un act de identitate, care face și dovada șederii pe termen lung în Republica Cehă.

(i)

FAŤĂ



VERSO



(ii)

FAŤĂ



VERSO



(iii)

FAŤĂ



VERSO



Lista publicărilor anterioare

JO C 247, 13.10.2006, p. 85.	JO C 238, 8.8.2012, p. 5.
JO C 153, 6.7.2007, p. 15.	JO C 255, 24.8.2012, p. 2.
JO C 64, 19.3.2009, p. 18.	JO C 242, 23.8.2013, p. 13.
JO C 239, 6.10.2009, p. 7.	JO C 38, 8.2.2014, p. 16.
JO C 304, 10.11.2010, p. 6.	JO C 133, 1.5.2014, p. 2.
JO C 273, 16.9.2011, p. 11.	JO C 360, 11.10.2014, p. 5.
JO C 357, 7.12.2011, p. 3.	JO C 397, 12.11.2014, p. 6.
JO C 88, 24.3.2012, p. 12.	JO C 77, 27.2.2016, p. 5.
JO C 120, 25.4.2012, p. 4.	JO C 174, 14.5.2016, p. 12.
JO C 182, 22.6.2012, p. 10.	JO C 236, 30.6.2016, p. 11.
JO C 214, 20.7.2012, p. 4.	JO C 279, 23.8.2017, p. 5.

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul M.8814 – Melrose/GKN)

Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2018/C 62/04)

1. La data de 9 februarie 2018, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse.

Notificarea vizează următoarele întreprinderi:

- Melrose Industries PLC (Melrose) (Regatul Unit) este o societate pe acțiuni cotate la Bursa din Londra, care nu este controlată de un singur acționar sau de un grup de acționari;
- GKN plc (GKN) (Regatul Unit) este o societate pe acțiuni cotate la Bursa din Londra, care nu este controlată de un singur acționar sau de un grup de acționari.

Melrose dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul asupra întregii întreprinderi GKN.

Concentrarea se realizează printr-o ofertă publică anunțată la data de 17 ianuarie 2018.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii Melrose: achiziționarea de întreprinderi prelucrătoare de înaltă calitate, cu expunere la piețe finale puternice și furnizarea de servicii de gestionare în vederea obținerii de profit din eventuala vânzare a acestor întreprinderi. În prezent, Melrose deține două întreprinderi: (i) Brush Electrical Machines, care furnizează produse și servicii în sectorul energiei și (ii) Nortek Inc, care fabrică produse pentru gestionarea aerului, sisteme de termoficare sau răcire, sisteme fără fir de securitate, de domotică și pentru siguranța personală;
- în cazul întreprinderii GKN: grup tehnologic care desfășoară, la nivel mondial, activități centrate pe autovehicule, sectorul aerospațial, sistemele pentru metalurgia pulberilor, precum și pe roțile și structurile pentru autovehiculele de teren.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

⁽²⁾ JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

Observațiile trebuie să parvină Comisiei Europene în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Trebuie menționată întotdeauna următoarea referință:

M.8814 – Melrose/GKN

Observațiile pot fi trimise Comisiei prin e-mail, prin fax sau prin poștă. Vă rugăm să utilizați datele de contact de mai jos:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adresă poștală:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul M.8811 – IFM/CDPQ/Conmex)
Caz care poate face obiectul procedurii simplificate
(Text cu relevanță pentru SEE)
(2018/C 62/05)

1. La data de 12 februarie 2018, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse.

Notificarea vizează următoarele întreprinderi:

- IFM Investors Pty Ltd („IFM”, Australia);
- Caisse de dépôt et placement du Québec („CDPQ”, Canada);
- Concesionaria Mexiquense, SA de CV („Conmex”, Mexic).

IFM și CDPQ dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra întregii întreprinderi Conmex.

Concentrarea se realizează prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii IFM: administrator de investiții la nivel mondial, cu sediul în Australia, specializat în active administrate în infrastructură, acțiuni cotate, capital privat și investiții în instrumente de datorie;
- în cazul întreprinderii CDPQ: investitor instituțional din Canada care își desfășoară activitatea la nivel mondial și gestionează fonduri în principal pentru planuri de pensii și de asigurări publice și semipublice; CDPQ investește în piețe financiare majore, în capital privat, în infrastructură și în bunuri imobiliare;
- în cazul întreprinderii Conmex: participarea la construcția și exploatarea grupului de drumuri cu taxă care formează șoseaua de centură Mexiquense (Sistema Carretero del Oriente del Estado de Mexic, cunoscut și sub numele de Circuito Exterior Mexiquense și Vialidad Mexiquense) din Mexic.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie să parvină Comisiei Europene în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Trebuie menționată întotdeauna următoarea referință:

M.8811 – IFM/CDPQ/Conmex

Observațiile pot fi trimise Comisiei prin e-mail, prin fax sau prin poștă. Vă rugăm să utilizați datele de contact de mai jos:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Adresă poștală:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

⁽²⁾ JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

ALTE ACTE

COMISIA EUROPEANĂ

Publicarea unei cereri de aprobare a unei modificări minore în conformitate cu articolul 53 alineatul (2) al doilea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare

(2018/C 62/06)

Comisia Europeană a aprobat această modificare minoră în conformitate cu articolul 6 alineatul (2) al treilea paragraf din Regulamentul delegat (UE) nr. 664/2014 al Comisiei ⁽¹⁾.

CERERE DE APROBARE A UNEI MODIFICĂRI MINORE

Cerere de aprobare a unei modificări minore în conformitate cu articolul 53 alineatul (2) al doilea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾

„CABRALES”

Nr. UE: PDO-ES-0081-AM01 – 20.10.2017

DOP (X) IGP () STG ()

1. Grupul solicitant și interesul legitim

Consejo Regulador de la Denominación de Origen Protegida „CABRALES” (Comitetul de reglementare pentru denumirea de origine protejată „CABRALES”).

Ctra. General, s/n

33555 Carreña de Cabrales

ASTURIAS

ESPAÑA

Tel. +34 985845335

E-mail: dop@quesocabrales.org

Site internet: <http://www.quesocabrales.org/>

Comitetul de reglementare este organismul reprezentativ al operatorilor și este recunoscut oficial în scopul gestionării DOP în conformitate cu normele în vigoare (ORDINUL din 29 iunie 1990 pentru ratificarea Regulamentului privind denumirea de origine „Cabrales” și Comitetul de reglementare al acesteia). Competențele sale de a propune modificări ale caietului de sarcini sunt definite în scopurile și atribuțiile sale.

2. Statul membru sau țara terță

Spania

3. Rubrica din caietul de sarcini care face obiectul modificării

- Descrierea produsului
- Dovada originii
- Metoda de obținere
- Legătura
- Etichetarea
- Altele: Organismul de control

4. Tipul modificării (modificărilor)

- Modificare a caietului de sarcini al unei DOP sau al unei IGP înregistrate, care trebuie considerată minoră în conformitate cu articolul 53 alineatul (2) al treilea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 și care nu impune modificarea documentului unic publicat.

⁽¹⁾ JO L 179, 19.6.2014, p. 17.

⁽²⁾ JO L 343, 14.12.2012, p. 1.

- Modificare a caietului de sarcini al unei DOP sau al unei IGP înregistrate, care trebuie considerată minoră în conformitate cu articolul 53 alineatul (2) al treilea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 și care nu impune modificarea documentului unic publicat.
- Modificare a caietului de sarcini al unei DOP sau al unei IGP înregistrate pentru care nu a fost publicat un document unic (sau un echivalent al acestuia), modificare ce trebuie considerată minoră în conformitate cu articolul 53 alineatul (2) al treilea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012.
- Modificare a caietului de sarcini al unei STG înregistrate care trebuie considerată minoră în conformitate cu articolul 53 alineatul (2) al patrulea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012.

5. Modificare (modificări)

1. Secțiunea (G) „Organismul de control”

Text actual

„(G) Organismul de control

Controlul denumirii de origine «Cabrales» este responsabilitatea Comitetului de reglementare al acesteia, format din reprezentanți ai producătorilor și prelucrătorilor, iar acest comitet este format din:

- un președinte;
- un vicepreședinte;
- doi membri reprezentând sectorul zootehnic;
- șase membri reprezentând sectorul prelucrării artisanale;
- doi membri tehnici cu experiență specifică în domeniul zootehnic și al creșterii animalelor de lapte.

Membrii sunt aleși în mod democratic la fiecare patru ani.

Competențe:

În ceea ce privește teritoriul: în zona de producție, prelucrare și maturare.

În ceea ce privește produsul: produsele acoperite de denumirea de origine protejată, în toate etapele de producție, prelucrare, maturare, circulație și comercializare.

În ceea ce privește persoanele: persoanele înscrise în diferitele registre.

Atribuții:

- întocmirea și verificarea diferitelor registre;
- furnizarea de orientări care vizează supravegherea și monitorizarea producției, a prelucrării și a calității brânzeturilor protejate;
- evaluarea produsului;
- promovarea și apărarea denumirii de origine protejate;
- luarea de decizii cu privire la procedurile disciplinare în cazul nerespectării regulamentului;
- acționarea cu toată răspunderea juridică și capacitatea de a-și asuma obligații și de a fi parte în procedurile judiciare, acționând în conformitate cu rolul său de reprezentare și apărare a intereselor generale ale denumirii de origine.”

Text nou, modificat

„(G) Organismul de control

Verificarea respectării cerințelor din acest caiet de sarcini al produsului este responsabilitatea:

Consejo Regulador de la Denominación de Origen Protegida «CABRALES» (Comitetul de reglementare pentru denumirea de origine protejată «CABRALES»).

Adresa: Ctra. General, s/n. 33555 Carreña de Cabrales (Asturias)

Tel. +34 985845335

Fax +34 985845130

E-mail: dop@quesocabrales.org

Domeniul de aplicare al verificărilor

Comitetul de reglementare pentru DOP «Cabrales» include un organism de control (Departamentul de certificare) care acționează ca organism de certificare pentru produs și este acreditat în conformitate cu standardul de referință specific (UNE-EN ISO/IEC 17065:2012 sau cu standardul care îl înlocuiește). Acest organism efectuează inspecții ale fabricilor de brânzeturi și ale grotelor de maturare pentru a verifica respectarea cerințelor specificate în caietul de sarcini al DOP «Cabrales».

Aceste inspecții includ prelevarea de eșantioane din produsele care au fost evaluate ca fiind adecvate și identificate de către operatori ca fiind protejate de DOP, pentru a efectua analize fizico-chimice și organoleptice.

Metodologia de monitorizare

Verificarea conformității cu caietul de sarcini al produsului se va baza pe următoarele acțiuni:

- inspectarea unităților zootehnice pentru a verifica caracteristicile asociate cu materia primă;
- inspectarea centrelor de colectare a laptelui cu scopul de a garanta trasabilitatea;
- efectuarea de audituri (inițiale, de urmărire subsecventă, extraordinare) ale unităților de prelucrare (fabricile de brânzeturi și grotelile de maturare) pentru a verifica procesul de producție și produsul;
- prelevarea de eșantioane din produs pentru a efectua analize fizico-chimice și organoleptice.

Evaluările enumerate mai sus se efectuează cel puțin o dată pe an.

Eșantioanele sunt prelevate în timpul auditurilor efectuate la nivelul operatorilor care își etichetează brânzeturile cu DOP «Cabrales». Eșantionarea se face prin aplicarea unor criterii de proporționalitate bazate pe tipul de produs și pe volumul producției. Analizele fizico-chimice se efectuează în laboratoare acreditate.

Unitățile zootehnice nu sunt supuse certificării, cu excepția efectuării inspecției asupra procesului. Certificarea se eliberează numai pentru fabricile de brânzeturi și pentru grotelile de maturare, în calitate de utilizatori ai mărcii DOP.

Atribuții:

- întocmirea și verificarea diferitelor registre;
- verificarea controlului producției, prelucrării și calității brânzeturilor protejate;
- evaluarea măsurilor de automonitorizare luate de operatori, incluse în procesul de certificare a produselor;
- emiterea de certificări pentru fabricile de brânzeturi și pentru grotelile de maturare care îndeplinesc cerințele prevăzute în caietul de sarcini al produsului;
- promovarea și apărarea denumirii de origine protejate.”

Motivele

Definiția organismului de control a fost modificată în ceea ce privește componența și competențele sale. Aceasta vine ca răspuns la nevoia de a adapta sistemul de control în vigoare, pentru a îndeplini sarcinile delegate și pentru a acționa în conformitate cu standardul ISO/IEC 17065.

2. **Rubrica (H) „Etichetarea”**

Text actual

„(H) Etichetarea

Etichetele comerciale ale tuturor întreprinderilor înregistrate trebuie aprobate de către Comitetul de reglementare.

Pe etichete trebuie să figureze obligatoriu mențiunea: «Denominación de Origen „Cabrales”».

Brânzeturile destinate pentru consum trebuie să fie însoțite de o etichetă, o etichetă secundară sau un sigiliu numerotat, eliberate de Comitetul de reglementare.

Având în vedere că majoritatea producătorilor de brânzeturi sunt implicați în producția la scară mică, a fost adoptată o singură etichetă pentru toți producătorii de brânzeturi, pe care diferite siluete – ale uneia, două sau ale tuturor celor trei specii – indică tipul de lapte utilizat în timpul prelucrării.

(A fost inclus câte un exemplu pentru fiecare tip.)”

Text nou, modificat

„(H) Etichetarea

Etichetele comerciale ale fiecărei întreprinderi înregistrate trebuie să fie comunicate Comitetului de reglementare în ceea ce privește cerințele enumerate în caietul de sarcini al produsului referitoare la includerea lor în registru.

Pe etichete trebuie să figureze obligatoriu mențiunea: «Denominación de Origen Protegida „Cabrales”».

Produsele destinate pentru consum trebuie să fie însoțite de o etichetă și de o etichetă secundară, care constă într-o bandă roșie, flancată de două dungi verzi și de logoul Comitetului de reglementare, alături de numerele corespunzătoare emise de Comitetul de reglementare. Acestea trebuie aplicate pe brânzeturi astfel încât să nu poată fi refolosite.

Având în vedere că majoritatea producătorilor de brânzeturi sunt implicați în producția la scară mică, a fost adoptată o singură etichetă pentru toți producătorii de brânzeturi, pe care diferite siluete – ale uneia, a două specii sau ale tuturor celor trei specii – indică tipul de lapte utilizat în timpul prelucrării.

(A fost inclus câte un exemplu pentru fiecare tip.)”

Motivele

Această secțiune a fost modificată cu privire la competențele Comitetului de reglementare în calitate de organism de control.

Modificarea este considerată minoră, deoarece nu se referă la caracteristicile esențiale ale produsului, nu modifică legătura și nu afectează aria geografică și nici nu generează o sporire a restricțiilor în ceea ce privește comercializarea produsului sau a materiilor prime, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 [al cărui articol 53 alineatul (2) se referă la modificările minore].

DOCUMENT UNIC

„CABRALES”

Nr. UE: PDO-ES-0081-AM01 – 20.10.2017

DOP (X) IGP ()

1. **Denumire**

„Cabrales”

2. **Statul membru sau țara terță**

Spania

3. **Descrierea produsului agricol sau alimentar**

3.1. *Tip de produs*

Clasa 1.3. Brânzeturi

3.2. *Descrierea produsului căruiua i se aplică denumirea de la punctul 1*

Brânză cu mușcăi albastru, obținută din lapte crud de vacă, de oaie sau de capră sau dintr-un amestec din două sau din toate cele trei tipuri de lapte – care trebuie să fie întotdeauna integral – cu o compoziție echilibrată în ceea ce privește grăsimile și proteinele.

Maturată în grote, timp de cel puțin două luni după apariția coagulului.

Caracteristicile brânzeturilor maturate:

- Formă: cilindrică cu margini netede.
- Înălțime: între 7 și 15 centimetri.
- Greutate și diametru: variabile.
- Crusta: moale, subțire, uleioasă, gri cu zone galben-roșiatice.
- Pasta: consistență uleioasă, însă cu grad diferit de coeziune, în funcție de nivelul de fermentație al brânzei. Compactă și fără găuri. Parțial albă, cu vinișoare albastru-verzui. Gust ușor picant, care este mai puternic la brânzeturile din lapte pur de oaie sau de capră sau dintr-un amestec.
- Grăsimi: nu mai puțin de 45 % din substanța uscată.
- Conținut minim de umiditate de 30 %.

3.3. Hrană pentru animale (numai pentru produsele de origine animală) și materii prime (numai pentru produsele prelucrate)

(a) Hrană pentru animale

Animalele sunt hrănite în conformitate cu practicile tradiționale, prin utilizarea directă a pășunilor, care se suplimentează cu furaje.

(b) Materii prime

Lapte de vacă, lapte de oaie sau lapte de capră crud, provenit din unitățile zootehnice situate în aria geografică delimitată. Cheag exclusiv de origine animală.

3.4. Etape specifice ale producției care trebuie să se desfășoare în aria geografică delimitată

Atât producerea laptelui, cât și prelucrarea și maturarea brânzeturilor trebuie să aibă loc în aria geografică delimitată.

3.5. Norme specifice privind felierea, răzuirea, ambalarea etc. a produsului la care se referă denumirea înregistrată

Ambalarea trebuie să aibă loc în aria geografică delimitată, astfel încât să se garanteze anumite condiții optime pentru calitatea produsului. Acest lucru permite producătorilor de brânzeturi să păstreze autenticitatea produsului și facilitează verificarea trasabilității.

3.6. Norme specifice privind etichetarea produsului la care se referă denumirea înregistrată

Pe etichetele comerciale de pe brânzeturi trebuie să figureze obligatoriu mențiunea „Denominación de Origen Protegida Cabrales”, precum și logoul UE pentru denumirile de origine protejată.

Brânzeturile trebuie, de asemenea, să fie însoțite o etichetă secundară, fiecare produs având propriul număr de serie, codificat în funcție de formatul brânzei pe care o certifică. Aceste etichete secundare trebuie aprobate, verificate și furnizate de organismul de control astfel încât să nu poată fi refoșite.

4. Delimitarea concisă a ariei geografice

Aria geografică de producție a laptelui destinat fabricării brânzei „Cabrales” cuprinde satele Arangas, Arenas, Asiago, Berodia, Bulnes, Camarmeña, Canales, Carreña, Escobar, Inguanzo, La Molina, La Salce, Ortiguero, Pandiello, Puertas, Poo, Sotres și Tielve din municipalitatea Cabrales și Oceño, Cáraves și Rozagas din municipalitatea Peñamellera Alta, toate situate în zona Picos de Europa din provincia Asturia.

Brânza este, de asemenea, prelucrată și maturată în zona de producție.

5. Legătura cu aria geografică

Specificitatea produsului

Specificitatea brânzei Cabrales, care o face unică față de alte brânzeturi, este determinată de caracteristicile sale organoleptice (crusta și pasta).

Specificitatea ariei geografice

Acest lucru se reflectă în următorii factori naturali și umani:

1. Factori naturali

Lanțul Picos de Europa, situat în partea de sud-est a provinciei Asturia și care se extinde într-o oarecare măsură în provinciile Leon și Cantabria, este format din masive muntoase care se ridică din versanții nordici ai Munților Cantabrici și din pășuni întinse, situate la altitudini mai mari de 800 de metri.

2. Factori umani

Datorită izolării cu care se confruntă generațiile de locuitori din această zonă, economia lor se bazează pe utilizarea exhaustivă a resurselor naturale și pe exploatarea acestora.

În primul rând, resursele așezărilor umane din Picos de Europa au fost în mod tradițional bazate pe utilizarea pășunilor în timpul verii pentru a hrăni animalele, în general cele care proveneau din satele de la marginea lanțului Picos. În timpul verii, animalele sunt libere să cutreie pe pășunile dificile de pe *peña* (numele dat munților Picos de Europa de către locuitorii zonei). Fiecare sat mic are propriul țarc, care este exploatat în comun, dar este alcătuit din diferite șepteluri, fiecare deținut de către un alt locuitor. Vara, acestea sunt transferate câtorva locuitori care sunt responsabili pentru îngrijirea și gestionarea efectivului de animale, în timp ce ceilalți locuitori rămân în sat și se concentrează pe recoltat și pe cositul fânului.

În al doilea rând, datorită cunoștințelor specializate ale producătorilor locali și a faptului că dificultățile de comunicare au însemnat că punctele de consum erau foarte îndepărtate, laptele a fost transformat în brânză de către păstorii înșiși.

Legătura cauzală între natura specifică a ariei geografice și producția și caracteristicile produsului

(a) Grotele de maturare

Existența grotelor și a cavernelor de diferite mărimi și caracteristici se datorează formațiunilor carstice și dinamicii unice dintre aer și apă, care se regăsește în masa calcaroasă a Picos de Europa, care este una dintre cele mai groase din Europa.

Uneori, grotlele de maturare sunt aproape de țarc sau de casa păstorului, dar majoritatea sunt departe iar accesul de-a lungul căilor montane șerpuite este dificil. Acestea sunt situate la altitudini cuprinse între 800 și 1 200 de metri, iar cele care se află la altitudini mai mari sunt considerate a fi de o calitate superioară.

Condițiile pe care trebuie să le îndeplinească o grotă pentru a fi potrivită pentru maturarea „Cabrales” sunt următoarele: trebuie să fie adâncă, cu intrarea spre partea de nord; trebuie să aibă cel puțin două ieșiri spre exterior (una pentru acces și cealaltă pentru ventilație) pentru a crea un curent de aer în interior care este cunoscut sub denumirea de „soplado”; și trebuie să aibă apă curgătoare. Acest lucru face ca aerul din peșteră să circule ușor și îi conferă o umiditate foarte ridicată (peste 90 %), în același timp menținând temperatura între 6 °C și 10 °C.

În aceste condiții, pereții sunt acoperiți de mucegai, în principal *Penicillium roqueforti*, iar curenții de aer sau „soplad” eliberează sporii mucegaiului, care cad pe brânză, germinează și pătrund în pasta brânzei.

Pentru a se matura suficient, brânzeturile trebuie să rămână în peșteri timp de două până la cinci luni, pe rafturi de lemn („*talameras*”). În acest timp, acestea sunt întoarse și curățate periodic.

Pe vremuri, odată ce procesul de maturare se sfârșea, brânzeturile erau înfășurate în frunze de *Acer pseudoplatanus*, pentru a le face mai ușor de manevrat în timpul comercializării. În zilele noastre, pentru brânzeturile care fac obiectul denumirii de origine, această practică a fost înlocuită cu utilizarea hârtiei de împachetat alimente, împriemată cu frunze.

(b) Reputația

Există relatări care atestă reputația brânzei „Cabrales”. De exemplu, scrierile lui Jovellanos (secolul al XVIII-lea), *Diccionario Geográfico* al lui Madoz, editate la începutul secolului al XIX-lea, și *Memorias Asturianas* ale lui González Solís menționează că brânzeturile Cabrales au fost prezentate la expoziția agricolă din Madrid din 1857, alături de alte produse asturiene.

În 1911, în raportul lor privind creșterea animalelor de lapte din Santander, frații Alvarado și-au început călătoria în regiunea Cabrales, urcând pe Picos de Europa pentru a „vizita” peșterile păstorilor care fac faimoasa brânză „Cabrales”.

Trimitere la publicarea caietului de sarcini

[articolul 6 alineatul (1) al doilea paragraf din acest regulament]

[https://www.asturias.es/Asturias/descargas/PDF_TEMAS/Agricultura/Alimentaci%C3%B3n/Queso%20Cabrales%20\(MODIFICADO\).pdf](https://www.asturias.es/Asturias/descargas/PDF_TEMAS/Agricultura/Alimentaci%C3%B3n/Queso%20Cabrales%20(MODIFICADO).pdf)

Publicarea unei cereri de anulare în temeiul articolului 50 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare, în coroborare cu articolul 7 alineatul (1) din Regulamentul delegat (UE) nr. 664/2014 al Comisiei care completează Regulamentul (UE) nr. 1151/2012

(2018/C 62/07)

Prezenta publicare conferă dreptul de opoziție la cererea de anulare în temeiul articolului 51 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾ și al articolului 7 alineatul (4) din Regulamentul delegat (UE) nr. 664/2014 al Comisiei ⁽²⁾.

CERERE DE ANULARE

Cerere de anulare în conformitate cu articolul 54 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012

„MOSTVIERTLER BIRNMOST”

Nr. UE: PGI-AT-02385 – 14.8.2017

DOP () IGP (X) STG ()

1. Denumirea înregistrată care face obiectul cererii de anulare

„Mostviertler Birnmost”

2. Statul membru sau țara terță

Austria

3. Tip de produs

Clasa 1.8 – Alte produse din anexa I (condimente etc.)

4. Persoana sau organismul care solicită anularea

Regionalverband noewest-mostviertel
Mostviertelplatz 1
3362 Öhling
AUSTRIA

Tel. +43 747553340300

Fax +43 747553340350

E-mail: office@regionalverband.at

Solicitantul este succesorul legal al solicitantului inițial pentru indicația geografică „Mostviertler Birnmost” și, ca atare, deține un interes legitim în legătură cu cererea de anulare.

5. Tipul anulării și motivele conexe

— În conformitate cu articolul 54 alineatul (1) primul paragraf din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012

— Litera (a)

— Litera (b)

— În conformitate cu articolul 54 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012

Solicitantul pare a fi în prezent singurul utilizator al indicației geografice protejate. El nu mai are interesul de a utiliza denumirea „Mostviertler Birnmost” ca indicație geografică protejată și, prin urmare, nu dorește să suporte costurile aferente controlului. În scopul de a vinde produsul la nivel local (aproximativ 90 % este comercializat în aria geografică), deținerea unei denumiri protejate nu constituie un aspect important, deoarece această denumire este deja bine cunoscută în regiunea respectivă. Volumele de producție reduse (aproximativ 300 l de *Birnmost* per întreprindere; numai trei întreprinderi îl produc în prezent), precum și faptul că produsul nu este foarte bine cunoscut în afara regiunii pledează, de asemenea, în favoarea anulării protecției conferite denumirii „Mostviertler Birnmost”.

Nu au fost constatate interese legitime susceptibile de a se opune anulării indicației geografice protejate. Toți producătorii cunoscuți ai indicației geografice protejate „Mostviertler Birnmost” sunt de acord cu anularea denumirii înregistrate și sprijină cererea de anulare.

⁽¹⁾ JO L 343, 14.12.2012, p. 1.

⁽²⁾ JO L 179, 19.6.2014, p. 17.

ISSN 1977-1029 (ediție electronică)
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO